

Wykaz tytułów prac dyplomowych

Humanistyczny, filologia słowiańska, absolwent			
Lp.	Tytuł pracy	Promotor	Sygnatura
1	FS: Zapożyczenia rosyjskie w języku polskim i ich aktywność słowotwórcza.	Siekierzycki Edward	15/2494
2	Niefikcyjna proza Władimira Wojnowicza	Kowalska-Paszt Izabela	57/287
3	Literatura rosyjska XIX wieku na łamach czasopisma "Oktiabr" (1981-1990).	Wróblewski Jerzy	15/2463
4	Poziom opanowania sprawności czytania przez studentów filologii słowiańskiej tekstów literackich w języku czeskim i rosyjskim.	Iwan Krystyna	15/2465
5	Motywy i postawy uczenia się języków obcych uczniów szkoły zawodowej	Iwan Krystyna	57/288
6	Zaplanowanie i realizacja materiału gramatycznego w zakresie czasownika w klasie VII SP w świetle podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2350
7	Opanowanie przez uczniów liceum reakcji czasowników rosyjskich a działanie transferu międzyjęzykowego.	Krystyna Iwan	15/2522
8	Umiejętności studentów filologii słowiańskiej w zakresie tworzenia komunikatu pisemnego w formie opisu w języku rosyjskim.	Iwan Krystyna	15/2495
9	Semantyczno-strukturalna analiza przysłów z komponentem zoonimicznym w języku polskim i rosyjskim	Muller Oskar	57/289
10	FS: Powieść autobiograficzna Abrama Terca "Dobranoc" FP: Urbozoonimia i zoonimia wiejska na przykładzie nazw psów /I-O/	Kowalska-Paszt Izabela	57/290
11	Postaci kobiet w opowieściach Iwana Siergiejewicza Turgieniewa.	Kucharska Eugenia	15/2466
12	FS: Odprzymiotnikowe rzeczowniki paradygramatycznej odmiany męskiej w języku polskim. FP: Ekspresywizmy w "Zbrodni i ..." Jerzego Trębickiego	Siekierzycki Edward	15/2496
13	Grupa leksykalno-semantyczna "nazwy osób według ich socjalno-politycznej przynależności" we współczesnym języku rosyjskim.	Aleksiejenko Michał	15/2523
14	Analiza imion własnych w utworach M. Bułhakowa "Diaboliada", "Fatalne jaja" i ich przekład na język polski.	Siekierzycki Edward	15/2467
15	Bohater opowiada Wasilija Szukszyna.	Bałdyka Genowefa	15/2387
16	Leksykalne i frazeologiczne ukraińskie w cyklu opowiadań "Wieczory na chutorzy koło Dikanki" M.W. Gogola.	Aleksiejenko Michał	15/2524
17	Analiza słowotwórcza rzeczowników o zabarwieniu subiektywnym w "Biednych ludziach" F. Dostojeckiego i ich przekład na język polski.	Siekierzycki Edward	15/2468
18	Postać Piotra Pierwszego w twórczości Aleksandra Siergiejewicza Puszkina i Adama Mickiewicza.	Kucharska Eugenia	15/2388
19	Motywy uczenia się języka angielskiego u uczniów klas V i VI SP	Krystyna Janaszek	15/2429
20	"Chłopiec z gutaperki" D.W. Grigorowicza. Próba przekładu artystycznego na język polski.	Wróblewski Jerzy	15/2313
21	FS: Nowatorstwo i tradycja literacka w "Opowieściach Bielkina" Aleksandra Puszkina. FP: Wpływ języka rosyjskiego na język polski po II wojnie światowej.	Kucharska Eugenia	15/2497
22	FS: "Mieszkanie Zojki" Michaiła Bułhakowa - próba monografii FP: Nazwy ulic i placów w Petersburgu.	Kucharska Eugenia	57/292
23	Problem przekładu tekstów oficjalno-urzędowych na język pokrewny (na materiale języka rosyjskiego i polskiego)	Aleksiejenko Michał	57/291
24	Problematyka nauczania i uczenia się leksyki obcojęzycznej w polskiej literaturze glottodydaktycznej ostatniego dwudziestolecia.	Krystyna Iwan	15/2389
25	Postać artysty w wybranych opowiadaniach Antoniego Czechowa	Krzysztof Cieplik	15/2337
26	FS: Artystyczne cechy wczesnej twórczości Lwa Tołstoja.	Wróblewski Jerzy	15/2498
27	Emotywne gwary młodzieżowe w języku polskim, rosyjskim i niemieckim. Studium konfrontatywne	Muller Oskar	57/293

28	Motywy i postawy uczenia się języka rosyjskiego i angielskiego uczniów liceum ogólnokształcącego	Iwan Krystyna	57/294
29	Zaplanowanie i realizacja tematu "Uczeń w domu w kl. VI szkoły podstawowej w świetle podejścia komunikacyjno-czynnościowego.	Pietraszkiewicz Teresa	15/2377
30	Kultura i byt pułkińskiej epoki. Wybrane zagadnienia (wzrost kobiety)	Kucharska Eugenia	57/295
31	O pewnym aspekcie stopniowania (na materiale języka rosyjskiego i czeskiego).	Siekierzycki Edward	15/2549
32	"Jeń dziecko Miedziany" Aleksandra Pułkińskiego w przekładzie Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2351
33	Literatura rosyjska czasopismo "Izwestija AN SSSR. Serija literatury i języka"	Jerzy Wróblewski	15/2417
34	Literatura rosyjska i radziecka na łamach czasopisma "Russkij język w szkole" /1981-1990/	Jerzy Wróblewski	15/2418
35	Losy dzieci - zesłańców na podstawie utworu "Tułacza dzieci" Weroniki Horst.	Kucharska Eugenia	15/2526
36	Poziom opanowania przez studentów filologii słowiańskiej sprawności czytania tekstów popularnonaukowych w języku rosyjskim i czeskim.	Iwan Krystyna	15/2469
37	Poziom opanowania przez uczniów kl. I szkoły średniej "Tematów i sytuacji" przewidzianych przez program szkoły podstawowej.	Krystyna Iwan	15/2314
38	Człowiek i jego życiowe ideały w opowiadaniach Mikołaja Gogola: Staro-wieczny ziemianin. Portret. Szybel.	Kucharska Eugenia	15/2390
39	Badania konfrontatywne rosyjskich rzeczowników na liter "W" i ich polskich odpowiedników.	Edward Siekierzycki	15/2391
40	"Pieśń o carze Iwanie Wasiljewiczu, o młodym oprychniku i o udułym kupcu kałusznikowie" Mikołaja Lermontowa w przekładzie Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2352
41	Zaplanowanie i realizacja tematu "Wielka narodziła i uroczystość rodzinna" w szkole podstawowej w świetle podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2353
42	Rzeczywistość radziecka w powieści Borysa Pasternaka "Doktor Żywago"	Kucharska Eugenia	57/297
43	Opanowanie przez uczniów form fleksyjnych przymiotników rosyjskich a działanie transferu międzyjęzykowego na poziomie elementów języka.	Krystyna Iwan	15/2525
44	Postaci kobiet w prozie M.J. Lermontowa.	Wróblewski Jerzy	15/2499
45	Badania konfrontatywne rosyjskich rzeczowników na liter "i" i ich polskich odpowiedników.	Edward Siekierzycki	15/2392
46	FS: Odczasownikowe rzeczowniki paradygmatyczne rodzaju męskiego w języku polskim i rosyjskim. FP: Charakterystyka językowa zbioru anegdot pt.: "Księga humoru ludowego" pod red. Doroty Simonides.	Siekierzycki Edward	15/2500
47	Analiza leksykalno-słotwórcza nowych rzeczowników	Siekierzycki Edward	15/2354
48	Bohaterowie opowiadań satyrycznych lat 20-tych M.M. Zoszczenki.	Bałdyka Genowefa	15/2315
49	"Rewizor" Mikołaja Gogola w tłumaczeniu Juliana Tuwima.	Kucharska Eugenia	15/2470
50	Leksem i w języku polskim, rosyjskim i niemieckim w ujęciu syntaktyczno-morfologicznym	Muller Oskar	57/296
51	Semantyczno-leksykalna analiza aktu mowy powitania w języku polskim i rosyjskim	Muller Oskar	57/298
52	Zaplanowanie i realizacja tematu "Zdrowie i pomoc lekarska" w szkole podstawowej w świetle podejścia komunikacyjnego".	Iwan Krystyna	15/2355
53	M: Problematyka rosyjska w esejach Gustawa Herlinga-Grudzińskiego L: Nazwy ulic Szprotawy	Kucharska Eugenia	57/299
54	Motywy rosyjskie w prozie Stefana Jeromskiego	Kucharska Eugenia	57/300
55	"Bajka o popie i jego parobku Jołopie" Aleksandra Pułkińskiego w przekładzie Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2356
56	Tematyczne cykle piosenek Włodzimierza Wysockiego, ich problematyka i znaczenie socjalne	Krzysztof Cieplik	15/2340
57	Relacje między opanowaniem przez studentów filologii słowiańskiej form przymiotnika na poziomie elementów języka w języku rosyjskim i czeskim.	Iwan Krystyna	15/2501
58	Motywy uczenia się języka angielskiego i rosyjskiego u uczniów kl.IV LO	Krystyna Janaszek	15/2419
59	Propozycje realizacji materiału realioznawczego w podręcznikach do języka rosyjskiego dla klasy VII i VIII.	Janaszek Krystyna	15/2464

60	Poziom komunikatywność i poprawność gramatycznej mowy rosyjskiej uczniów klasy VIII-iej w zakresie przewidzianych przez program tematów i sytuacji.	Krystyna Iwan	15/2316
61	Funkcje kolorystyki i kostiumów w wybranych utworach Michaiła Bułhakowa	Bałdyka Genowefa	57/301
62	Zaplanowanie i realizacja wybranych kategorii semantycznych w szkole podstawowej w świetle podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2357
63	Losy Polaków w czasie II wojny światowej na podstawie "Cyngi" Jerzego Drewnowskiego.	Kucharska Eugenia	15/2471
64	Etnolingwistyczne aspekty badań nad zoonimami w językach słowiańskich	Muller Oskar	57/302
65	Pejzaż w poezji Aleksandra Puszkina i jej przekłady na język polski Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2358
66	Postać Judasza w literaturze rosyjskiej XX w.	Bałdyka Genowefa	57/303
67	Proza Marii Konopnickiej w Rosji.	Eugenia Kucharska	15/2317
68	"Bajka o rybaku i rybce" Aleksandra Puszkina w przekładzie Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2359
69	Stalin i jego epoka we współczesnej rosyjskiej prozie radzieckiej i publicystyce.	Bałdyka Genowefa	15/2318
70	Zaplanowanie i realizacja tematu środowiska w którym uczeń mieszka "Miasto w kl. VI SP w świetle podejścia komunikacyjno-czynnościowego".	Pietraszkiewicz Teresa	15/2378
71	Poetyka listów A.Czechowa	Krzysztof Cieplik	15/2338
72	Nierosyjscy bohaterowie opowiadań A.Czechowa	Krzysztof Cieplik	15/2339
73	FS: Działanie transferu między językowego w zakresie opanowania przez uczniów form czasowników rosyjskich a problem uogólniania się operacji językowych. L: Obsesja miasta w twórczości Dariusza Bitnera.	Krystyna Iwan	15/2527
74	Włodzimierz Maksimow pisarz-moralista na przykładzie powieści "Kwarantanna"	Kowalska-Paszt Izabela	57/304
75	Osobliwość leksykalne opowiadania Czingiza Ajtmatowa "Damilia".	Siekierzycki Edward	15/2528
76	Poziom opanowania przez studentów filologii słowiańskiej sprawności czytania tekstów popularnonaukowych i literackich w języku rosyjskim.	Iwan Krystyna	15/2472
77	Literatura rosyjska na łamach pisma "Ogoniok"	Jerzy Wróblewski	15/2420
78	Wczesna proza satyryczna Michała Bułhakowa.	Bałdyka Genowefa	15/2393
79	FS: Leksykalne osobliwość opowiadania Czingiza Ajtmatowa "Egnaj, Gulsary".	Siekierzycki Edward	15/2529
80	Motywy i postawy uczenia się języka rosyjskiego i niemieckiego przez uczniów liceum ogólnokształcącego	Iwan Krystyna	57/305
81	Zaplanowanie i realizacja materiału gramatycznego w programie i w podręczniku dla klasy VI SP ze szczególnym uwzględnieniem zaimka w świetle podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2361
82	Postać człowieka szlachetnego w twórczości Aleksandra Sołenicyna	Kucharska Eugenia	57/306
83	Charakterystyka i analiza przestarzałej leksyki.	Siekierzycki Edward	15/2550
84	Literatura rosyjska na łamach czasopisma "Zawiezda" (1980-1990)	Wróblewski Jerzy	15/2379
85	Rzeczowniki oznaczające czynności w systemie słowotwórstwa rosyjskiego i ich ekwiwalenty w języku polskim	Edward Siekierzycki	15/2341
86	Słowiańska demonologia ludowa w aspekcie etnolingwistycznym	Muller Oskar	57/307
87	Motywy miłosne w "Opowieściach Biełkina" Aleksandra Puszkina na tle prozy XIX wieku.	Kucharska Eugenia	15/2473
88	FS: Powieść "Gracze" Fiodora Dostojewskiego - próba monografii. FP: Toponimia gminy Brzeźno	Kucharska Eugenia	15/2551
89	Folklor rosyjski w powieści historycznej pierwszej połowy XIX w.	Kucharska Eugenia	15/2394
90	Liryka Michała Lermontowa w przekładzie Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2360
91	Opanowanie przez uczniów szkoły średniej form fleksyjnych czasowników rosyjskich, a działanie transferu między językowego na poziomie elementów języka.	Krystyna Iwan	15/2531
92	Nauczanie języka rosyjskiego metodą reprodukcyjno-kreatywną.	Krystyna Iwan	15/2552
93	Słowotwórcza aktywność zapożyczona w języku rosyjskim	Edward Siewkierzycki	15/2342

94	Działanie transferu językowego pomiędzy rosyjskimi, niemieckimi i polskimi tautonimami oraz umiejętność ich tłumaczenia	Iwan Krystyna	57/308
95	Motywy ewangeliczne w rosyjskiej prozie radzieckiej.	Bałdyka Genowefa	15/2395
96	Poziom opanowania przez studentów filologii słowiańskiej leksyki rosyjskiej i czeskiej podlegającej działaniu transferu negatywnego języka polskiego.	Iwan Krystyna	15/2474
97	Postać Iwana Gromyckiego w folklorze i w literaturze pięknej.	Kucharska Eugenia	15/2396
98	Poziom komunikatywności i poprawności gramatycznej mowy rosyjskiej uczniów klasy VI w zakresie przewidzianych przez program tematów i sytuacji.	Krystyna Iwan	15/2319
99	Badania konfrontatywne rosyjskich rzeczowników na liter "Z" i ich polskich odpowiedników.	Siekierzycki Edward	15/2397
100	Zaplanowanie i realizacja materiału realizowanego w programie i podręcznikach dla kl. V i VI szkoły podstawowej w świetle podejścia komunikacyjno-czynnościowego.	Pietraszkiewicz Teresa	15/2381
101	Leksyka książkowa w systemie języka rosyjskiego.	Siekierzycki Edward	15/2553
102	Asocjacyjny obraz kultury Rosji w wiadomościach studentów filologów i niefilologów	Iwan Krystyna	57/309
103	Analiza leksykalno - słowotwórcza rzeczowników we współczesnym języku rosyjskim	Siekierzycki Edward	15/2362
104	"Inny świat" Gustawa Herlinga - Grudzińskiego jako dokument rzeczywistości łagrowej.	Eugenia Kucharska	15/2475
105	Komunikacja niewerbalna	Iwan Krystyna	57/310
106	Poziom opanowania przez uczniów klas II liceum ogólnokształcącego leksyki rosyjskiej podlegającej działaniu transferu negatywnego i pozytywnego języka polskiego.	Iwan Krystyna	15/2476
107	Wpływ czynników indywidualnych na akwizycję języków obcych. Nazwy ulic i placów w Wiedniu.	Iwan Krystyna	57/311
108	Proza Henryka Sienkiewicza w Rosji na przykładzie "Bez dogmatu".	Eugenia Kucharska	15/2320
109	Postacie historyczne w dramacie Aleksandra Puszkina "Borys Godunow".	Kucharska Eugenia	15/2477
110	Powieść historyczna Olgi Forsz "Radiszczew".	Bałdyka Genowefa	15/2321
111	Wojenny los żołnierza polskiego na podstawie utworu Narcyza Łopianowskiego "Rozmowy z NKWD".	Kucharska Eugenia	15/2502
112	Odtworzenie obrazowej struktury poetyckiego tekstu A.S. Puszkina (na materiale polskich przekładów "Eugeniusza Oniegina")	Aleksiejenko Michał	57/312
113	Motywy uczenia się języka niemieckiego u uczniów klas IV LO i Technikum Rolniczego	Krystyna Janaszek	15/2421
114	Badania konfrontatywne rzeczowników rosyjskich na liter "A" i ich polskich odpowiedników.	Edward Siekierzycki	15/2398
115	Ukraińskie leksykalne w "Tolkowym słowniku żywego wielkoruskiego języka W.J. Dahla.	Aleksiejenko Michał	15/2530
116	Poziom opanowania przez studentów filologii słowiańskiej form rzeczownika na poziomie elementów języka w języku rosyjskim i czeskim.	Iwan Krystyna	15/2503
117	Anna Sobota "W stepach Kazachstanu, wspomnienia z lat 1939-1946". Szkic monograficzny.	Kucharska Eugenia	15/2504
118	Poziom opanowania przez studentów filologii słowiańskiej sprawności rozumienia ze słuchu tekstów literackich w języku rosyjskim i czeskim.	Iwan Krystyna	15/2478
119	Cykle "Guslarski" i "Standardowej" fantastyki Kira Bułczynowa, ich tematyka i miejsce w radzieckiej fantastyce naukowej	Krzysztof Cieplik	15/2343
120	Wspomnienia zesłańców syberyjskich z lat 1940-1957.	Kucharska Eugenia	15/2505
121	Komizm w opowiadaniach A.Czechowa	Cieplik Krzysztof	15/2344
122	Zaplanowanie i realizacja tematu czas wolny dla klasy VII SP w świetle podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2363
123	Motywy uczenia się języka niemieckiego u uczniów klas I i II LO	Krystyna Janaszek	15/2422
124	"Listy oficera rosyjskiego" F. N. Glinki. Próba przekładu artystycznego na język polski.	Jerzy Wróblewski	15/2322
125	Poezja polska w tłumaczeniach Anny Achmatowej	Kucharska Eugenia	15/2364
126	Opanowanie przez studentów filologii słowiańskiej wybranych kategorii semantycznych języka rosyjskiego i czeskiego.	Iwan Krystyna	15/2479

127	Analiza porównawcza związków frazeologicznych występujących w opowiadaniu A. Czechowa "Trzpiotka" i ich ekwiwalentów polskich w przekładzie Marii Dąbrowskiej.	Siekierzycki Edward	15/2506
128	Rzeczowniki ze znaczeniem miejsca w systemie rosyjskiego słownotwórstwa i ich ekwiwalenty w języku polskim	Edward Siekierzycki	15/2345
129	"Archipelag Gułag" Aleksandra Sołżenicyna jako dokument i literatura	Kowalska-Paszt Izabela	57/313
130	Grupa frazeologo-semantyczna. "Charakterystyka postaci w języku rosyjskim i ukraińskim.	Aleksiejenko Michał	15/2532
131	Poziom opanowania przez uczniów klas I LO kategorii semantycznych z zakresu szkoły podstawowej.	Krystyna Iwan	15/2323
132	Specyfika przekładu tekstów oficjalno-urzędowych (na materiale języka rosyjskiego i polskiego)	Aleksiejenko Michał	57/314
133	Kolorystyka metafor w aspekcie kognitywnym (na materiale języka polskiego i rosyjskiego)	Muller Oskar	57/315
134	Jednostki frazeologiczne z komponentem somatycznym we współczesnym języku rosyjskim i ukraińskim.	Aleksiejenko Michał	15/2533
135	Tematyka dziecięca w opowiadaniach Czechowa	Krzysztof Cieplik	15/2346
136	Twórca radziecki wobec systemu totalitarnego: proza wspomnieniowa Aleksandra Sołżenicyna i Aleksandra Twardowskiego	Kowalska-Paszt Izabela	57/316
137	Nauczanie i uczenie się języka angielskiego w świetle aspiracji i potrzeb życiowych studentów filologii angielskiej	Iwan Krystyna	57/317
138	Fabula i kompozycja powieści "Anna Karenina" Lwa Tołstoja	Kucharska Eugenia	57/318
139	Rzeczowniki zbiorowe i pojedyncze /jednostkowe/ w systemie rosyjskiego słownotwórstwa i ich odpowiedniki w języku polskim	Edward Siekierzycki	15/2347
140	Zaplanowanie i realizacja materiału gramatycznego w zakresie rzeczownika w klasie VI SP w świetle podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2365
141	FS: Aktywność słownotwórcza zapożyczeń polskich w języku rosyjskim. FP: Przysłowia polskie i ich ekwiwalenty w języku rosyjskim	Edward Siekierzycki	15/2507
142	Nauczanie i uczenie się gramatyki obcojęzycznej.	Iwan Krystyna	15/2555
143	Czesko - polskie aproksymaty. Studium kontrastywne	Muller Oskar	57/319
144	Koloryt wschodni w powieści Henryka Sienkiewicza "Ogniem i mieczem" licencjat: Funkcja nazw osobowych w "Ogniem i Mieczem" H. Sienkiewicza.	Kucharska Eugenia	57/320
145	Poziom opanowania przez studentów filologii słowiańskiej leksyki czeskiej podlegającej działaniu transferu pozytywnego, negatywnego i zerowego języka polskiego.	Iwan Krystyna	15/2480
146	Zaplanowanie i realizacja tematu "uczeń w szkole" w klasie VI SP w świetle podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2366
147	Analiza semantyczna przysłów z komponentem kulinarnym w języku polskim i rosyjskim	Muller Oskar	57/321
148	Działanie transferu międzyjęzycznego w zakresie wyrazów rosyjskich, niemieckich i polskich, a procesy tłumaczenia	Iwan Krystyna	57/322
149	Literatura rosyjska na łamach czasopisma "Russkaja recz" w latach 1985-1990	Wróblewski Jerzy	15/2423
150	"Olenok" Mikołaja Gogola w przekładzie Juliana Tuwima.	Kucharska Eugenia	15/2534
151	Literatura rosyjska na łamach czasopisma "Literatura w szkole" /1986-1990/	Jerzy Wróblewski	15/2424
152	Analiza lingwistyczna jednostek frazeologicznych w opowiadaniu N.W. Gogola "Płaszcz" i ich przekład na język polski.	Siekierzycki Edward	15/2481
153	Leksyka potoczna w systemie współczesnego języka rosyjskiego.	Siekierzycki Edward	15/2556
154	Nauczanie - uczenie się języka rosyjskiego na studiach slawistycznych w świetle aspiracji i potrzeb życiowych studentów	Iwan Krystyna	57/323
155	Wzgórze Błkitnego Snu Igora Newerlego jako powieść o Syberii.	Kucharska Eugenia	15/2482
156	Badania konfrontatywne rosyjskich rzeczowników na liter "D" i ich polskich odpowiedników.	Edward Siekierzycki	15/2399
157	Problematyka struktury lekcji języków obcych w polskiej literaturze glottodydaktycznej ostatniego 20-lecia.	Iwan Krystyna	15/2400
158	Poezja Fiodora Tiutczewa w przekładach Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2367

159	Zaplanowanie i realizacja materiału gramatycznego w zakresie czasownika, liczebnika w wietle podej cia komunikacyjno-czynno ciowego w klasie VI szkoły podstawowej.	Pietraszkiewicz Teresa	15/2380
160	Zaplanowanie i realizacja tematu: "Ggeografia ZSRR" w I kl.szoły redniej w wietle podej cia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2368
161	"Improwizator" W. F. Odojewskiego. Próba przekładu artystycznego na j zyk polski	Wróblewski Jerzy	15/2369
162	FS: "Tajgo, pami tna Tajgo..." Zofii Orłowskiej jako dokument prze y zesła ca.	Kucharska Eugenia	15/2508
163	Działanie transferu mi dzyj zykowego w zakresie opanowania przez uczniów szkół podstawowych form fleksyjnych rzeczownika a problem uogólnienia operacji j zykowych.	Krystyna Iwan	15/2535
164	"Odwil " Ilji Erenburga - szkic monograficzny	Kucharska Eugenia	57/324
165	FS: Leksykalne osobliwo ci opowiadania Czingiza Ajtmatowa "Pierwszy nauczyciel".	Siekierzycki Edward	15/2536
166	Współczesna rosyjska emigracyjna powie historyczna - "Spojrzenie w otchła " Władimira Maksimowa, "Generał i jego armia" Georgija Władimowa	Kowalska-Paszt Izabela	57/325
167	Problematyka kształtowania sprawno ci czytania w polskiej literaturze glottodydaktycznej.	Krystyna Iwan	15/2401
168	Relacj mi dzy opanowaniem przez studentów filologii słowia skiej form czasownika na poziomie elementów j zyka w j zyku rosyjskim i czeskim.	Iwan Krystyna	15/2509
169	Badanie porównawcze rosyjskich rzeczowników na liter "E" i ich polskich ekwiwalentów.	Edward Siekierzycki	15/2402
170	Obraz obcokrajowców w prozie rosyjskiej pierwszej połowy XIX wieku.	Wróblewski Jerzy	15/2510
171	Opanowanie przez uczniów szkoły redniej ortografii rosyjskiej a działanie transferu mi dzyj zykowego.	Krystyna Iwan	15/2537
172	Postaci bohaterów w "Wieczorach na futorze koło Dika ki" Mikołaja Gogola.	Kucharska Eugenia	15/2483
173	Umiej tno ci studentów filologii słowia skiej w zakresie tworzenia komunikatu pisemnego w formie listu w j zyku rosyjskim i czeskim.	Iwan Krystyna	15/2511
174	Poziom opanowania przez studentów filologii słowia skiej sprawno ci rozumienia ze słuchu tekstów literackich i informacyjno-u ytkowych w j zyku rosyjskim.	Iwan Krystyna	15/2484
175	Nauczanie i uczenie si j zyka francuskiego na studiach romanistycznych w wietle aspiracji i potrzeb yciowych studentów	Iwan Krystyna	57/326
176	Poziom komunikatywno ci i poprawno ci gramatycznej mowy rosyjskiej uczniów klasy VII w zakresie przewidzianych przez program kategorii semantycznej.	Krystyna Iwan	15/2324
177	Zaplanowanie i realizacja wybranych kategorii semantycznych w szkole podstawowej w wietle podej cia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2370
178	Działanie transferu mi dzyj zykowego w zakresie opanowania przez uczniów szkoły redniej form fleksyjnych przymiotników rosyjskich a problem uogólnienia operacji j zykowych.	Krystyna Iwan	15/2538
179	Badania konfrontatywne rosyjskich rzeczowników na liter "K" i ich polskich odpowiedników.	Edward Siekierzycki	15/2403
180	"Doktor Krupow" A. Hercena. Próba przekładu artystycznego na j zyk polski.	Wróblewski Jerzy	15/2325
181	"Padaczka" M.P. Pogodina. Próba przekładu artystycznego na j zyk polski.	Wróblewski Jerzy	15/2326
182	Semantyka fonowa jako obiekt i problem bliskoznaczných przekładów	Aleksiejenko Michał	57/327
183	Postacie kobiet w prozie Walentyna Rasputina.	Bałdyka Genowefa	15/2327
184	Lingwistyczna analiza przekładu na j zyk polski frazeologizmów u ytych w powie ci "Noc wigilijna" Mikołaja Gogola.	Siekierzycki Edward	15/2485
185	Bohaterowie "Opowiada znad Donu" Michaiła Szołochowa.	Bałdyka Genowefa	15/2328
186	FS: Deportacje ludno ci polskiej w 1940 roku na podstawie utworu Gra yny Strumiłło - Miłosz "Znad witezi w gł b tajgi". FP: M czyzna w twórczo i Krystyny Kofny.	Kucharska Eugenia	15/2539
187	Aspekty kulturologii słowia skiej w twórczo ci Kornela Makuszy skiego na przykładzie aforyzmów	Muller Oskar	57/328
188	Motywy uczenia si j zyka rosyjskiego u uczniów klas VII i VIII SP	Krystyna Janaszek	15/2425
189	Rzeczowniki oznaczaj ce nazwy osób w systemie słowotwórstwa rosyjskiego i ich odpowiedniki w j zyku polskim	Edward Siekierzycki	15/2348

190	Analiza porównawcza jednostek frazeologicznych występujących w opowiadaniu A.P. Czechowa "Człowiek w futerale" i ich ekwiwalentów w tłumaczeniu Jerzego Wyszomirskiego.	Siekierzycki Edward	15/2486
191	FS: Pejzaż w nowelistyce Iwana Turgieniewa siedemdziesiątych i osiemdziesiątych lat XIX wieku.	Wróblewski Jerzy	15/2512
192	Problem tłumaczenia terminów ekonomicznych na języki pokrewne (na materiałach języków rosyjskiego i polskiego)	Aleksiejenko Michał	57/329
193	Wojenne losy Polaków na podstawie antologii Marii Czapskiej "Polacy w ZSRR w latach 1939-1942".	Kucharska Eugenia	15/2513
194	Nowelistyka A.P. Czechowa lat 80-90 XIX wieku.	Wróblewski Jerzy	15/2514
195	Zaplanowanie i realizacja materiału gramatycznego w zakresie przymiotnika i czasownika w wietle podejścia komunikacyjnego w klasie VIII szkoły podstawowej.	Pietraszkiewicz Teresa	15/2382
196	Poziom komunikatywności i poprawności gramatycznej mowy rosyjskiej uczniów klasy VIII na podstawie kategorii semantycznych przewidzianych przez program nauczania.	Krystyna Iwan.	15/2329
197	Wpływ historii na los człowieka na przykładzie powieści Michała Szołochowa "Cichy Don".	Kucharska Eugenia	57/330
198	Poziom opanowania przez studentów filologii słowiańskiej i Nauczycielskiego Kolegium Języka Angielskiego sprawności czytania tekstów popularnonaukowych w języku rosyjskim i angielskim.	Iwan Krystyna	15/2487
199	Motyw winy bez winy w radzieckiej prozie o wojnie.	Bałdyka Genowefa	15/2404
200	Postać kobiety w poezji Mikołaja Niekrasowa	Kucharska Eugenia	15/2371
201	Anna Achmatowa w Polsce.	Eugenia Kucharska	15/2330
202	Motywy uczenia się języka rosyjskiego u uczniów klas III LO i Zasadniczej Szkoły Zawodowej	Krystyna Janaszek	15/2426
203	Badania konfrontatywne rosyjskich rzeczowników na literę "л" i ich polskich odpowiedników.	Edward Siekierzycki	15/2405
204	FS: Melchior Wałkowiak - "Dzieje rodziny Korzeniewskich".	Kucharska Eugenia	15/2540
205	Tematyka wiejska w prozie Wasilija Szukszyna na podstawie powieści "Rodzina Lubawinów".	Bałdyka Genowefa	15/2406
206	Psychologiczne podstawy komunikacji obcojęzycznej	Iwan Krystyna	57/331
207	Bajki Aleksandra Puszkina i folkloru.	Kucharska Eugenia	15/2488
208	Psychologia w literaturze czyli odkrywanie duszy w prozie Fiodora Dostojewskiego	Kucharska Eugenia	57/332
209	Pejzaż w "Zapiskach młodego" Iwana Turgieniewa.	Wróblewski Jerzy	15/2515
210	Fantastyka w "Opowieściach Peterburskich" Mikołaja Gogola.	Kucharska Eugenia	15/2407
211	Paradygmatyczne rzeczowniki odprzymiotnikowe rodzaju żeńskiego w języku polskim i rosyjskim.	Siekierzycki Edward	15/2516
212	Błądy interferencyjne studentów sławistyki w wypracowaniach pisemnych.	Krystyna Iwan	15/2541
213	Sowiecki obóz karny w literaturze III fali emigracji rosyjskiej	Kowalska-Paszt Izabela	57/333
214	Problematyka środków dydaktycznych w polskiej literaturze glottodydaktycznej.	Krystyna Iwan	15/2408
215	Konfrontatywna analiza frazeosemantycznej grupy "nazewnictwo odzieży" w języku rosyjskim i ukraińskim	Aleksiejenko Michał	57/334
216	Zaplanowanie i realizacja materiału realizacyjnego w kl.VI SP ze szczególnym uwzględnieniem tematu organizacji młodzieżowej w ZSRR, w wietle programu nauczania i podejścia komunikacyjnego	Iwan Krystyna	15/2372
217	Pejzaż w "Opowieściach Bielkina" Aleksandra Puszkina.	Kucharska Eugenia	15/2489
218	Językowo-stylistyczne osobliwości przekładu tekstu artystycznego Michaiła Zoszczenki na język polski	Aleksiejenko Michał	57/335
219	Realizm morskich opowiadań Konstantego Michajłowicza Staniukowicza	Kucharska Eugenia	15/2373
220	Analiza zwrotów, onomatopei i wykrzykników w opowiadaniu N.W. Gogola "Noc wigilijna" i ich przekład na język polski.	Siekierzycki Edward	15/2490
221	Problematyka kształtowania sprawności mówienia w wietle podejścia komunikacyjnego.	Krystyna Iwan	15/2409

222	FS:Problematyka pracy domowej a proces aktywizacji j zyków obcych. FP: Imiona dzieci urodzonych w Trzebiatowie w województwie szczeci skim w latach 1946 - 1956 i 1977 - 1982	Iwan Krystyna	15/2557
223	Badania konfrontatywne rosyjskich rzeczowników na liter "B" i ich polskich odpowiedników.	Siekierzycki Edward	15/2410
224	Motywy uczenia si j zyka rosyjskiego u uczniów III klasy Zasadniczej Szkoły Zawodowej i IV klasy Technikum	Krystyna Janaszek	15/2427
225	Człowiek w totalitarnym społecze stwie (na podstawie powie ci Jurija Dombrowskiego i Wasilija Grossmana).	Bałdyka Genowefa	15/2411
226	Leksyka gwarowa w systemie j zyka rosyjskiego.	Siekierzycki Edward	15/2558
227	FS: Odczasownikowe rzeczowniki paradygmatyczne rodzaju e skiego w j zyku polskim i rosyjskim. FP: Antagonizmy w j zyku prasy /na przykładzie "Kuriera Szczeci skiego" - rocznik 1994/	Siekierzycki Edward	15/2517
228	Literatura rosyjska XIX wieku na łamach czasopisma "Woprosy Literatury" (1980-1990).	Wróblewski Jerzy	15/2384
229	Zaplanowanie i realizacja wybranych kategorii semantycznych w programie nauczania i w podr cznikach j zyka rosyjskiego dla szkoły podstawowej w wieloletniej formie komunikacyjnej.	Pietraszkiewicz Teresa	15/2383
230	Cele i tre ci kształcenia zawarte w programie j zyka rosyjskiego Szkoły Podstawowej i ich realizacja w Podr czniku dla Klasy VIII-ej.	Krystyna Iwan	15/2331
231	Problematyka metod nauczania i uczenia si j zyków obcych nowo ytnych w polskiej literaturze glottodydaktycznej ostatniego dwudziestolecia.	Krystyna Iwan	15/2412
232	Poziom komunikatywno ci i poprawno ci gramatycznej mowy rosyjskiej uczniów klasy VII w zakresie przewidzianych przez program tematów i sytuacji.	Krystyna Iwan	15/2332
233	Literatura rosyjska i radziecka w twórczo ci Leona Kruczkowskiego	Kucharska Eugenia	57/336
234	Problematyka pracy z tekstem podr cznikowym i pozapodr cznikowym na lekcjach j zyka obcego.	Krystyna Iwan	15/2413
235	Problematyka moralna w prozie Walentina Rasputina.	Kucharska Eugenia	15/2542
236	FS: Osobliwo ci leksykalne opowiadaniaCzingiza Ajtmatowa "Oko wielb da".	Siekierzycki Edward	15/2543
237	Motywy folklorystyczne we wczesnej prozie Mikołaja Gogola.	Kucharska Eugenia	15/2493
238	Literatura rosyjska XIX w. na łamach czasopisma "Nasz Sowremiennik" (1981-1990).	Wróblewski Jerzy	15/2385
239	Opanowanie przez studentów filologii słowia skiej ortografii czeskiej i rosyjskiej.	Iwan Krystyna	15/2518
240	Ucze , nauczyciel, szkoła w wybranych opowiadaniach A. Czechowa	Krzysztof Cie lik	15/2349
241	Kolektywizacja wsi w literaturze radzieckiej.	Bałdyka Genowefa	15/2333
242	FS: Krytyka literacka Wasilija Wasilijewicza Rozanowa FP: Funkcje nazw własnych w "Chłopach" Władysława Reymonta.	Kucharska Eugenia	57/338
243	Liryka miłosna Aleksandra Puszkina w przekładzie Juliana Tuwima	Kucharska Eugenia	15/2374
244	Twórczo Wasyla ukowskiego na tle niemieckiego romantyzmu.	Kucharska Eugenia	15/2414
245	Analiza leksykalno-semantyczna frazeologizmów na podstawie "Materiałów słownikowych pod red.Kotielowej z 1978-1979	Siekierzycki Edward	15/2375
246	"Borys Godunow" A.S. Puszkina i jego zwi zek z dramatami W.Szekspira.	Kucharska Eugenia	15/2519
247	Konfrontatywne badania rosyjskich rzeczowników na liter "G" i ich polskich odpowiedników.	Siekierzycki Edward	15/2415
248	Problemy wosproizwiedienija frazeologizmow tieksta w blizkorodstwiennom...	Aleksiejenko Michał	15/2544
249	Konfrontatywna analiza jednostek frazeologicznych z komponentem zwierz cym na materiale j zyków pokrewnych	Aleksiejenko Michał	57/339
250	Osobliwo ci leksykalne w opowiadaniu Czyngiza Ajtmatowa "Matczyne pole".	Siekierzycki Edward	15/2545
251	Nauczanie i uczenie si j zyka niemieckiego w wietle aspiracji i potrzeb yciowych studentów filologii germa skiej	Iwan Krystyna	57/340
252	Twórczo poetycka Bułata Okud awy.	Eugenia Kucharska	15/2334
253	"Improwizator" W.F. Odojewskiego. Próba przekładu artystycznego na j zyk polski.	Jerzy Wróblewski	15/2335
254	Mikołaj Ogariow i Polska.	Eugenia Kucharska	15/2336

255	FS: "Lolita" Władimiera Nabokowa jako powieść psychologiczna. FP: Analiza porównawcza w tekstach erotycznych w "Lolocie" Władimira Nabokowa i "Dzienniku 1954" Leopolda Tyrmanda.	Kucharska Eugenia	15/2546
256	Losy Polaków na zesłaniu na podstawie utworu Marii Jadwigi Łuczyckiej "Zsyłka".	Kucharska Eugenia	15/2520
257	Osobliwość leksykalne opowiadania Czingiza Ajtmatowa "Topolka moja w czerwonej chustce".	Siekierzycki Edward	15/2547
258	Bohater trylogii Jurija Bondariewa ("brzeg", "Wybór", "Gra")	Bałdyka Genowefa	15/2416
259	Obraz Rosji i Rosjan w świadomości uczniów szkół średnich ogólnokształcących	Iwan Krystyna	57/341
260	Zagadnienia "nieprzekładalności" poszczególnych wyrazów i wyrażeni angielskich na język rosyjski w oparciu o tekst literacki.	Siekierzycki Edward	15/2491
261	Analiza leksykalno-słotwórcza nowych rzeczowników we współczesnym języku rosyjskim	Siekierzycki Edward	15/2376
262	Leksykalno - morfologiczne uwarunkowania mowy emigrantów polskich i rosyjskich w USA	Muller Oskar	57/342
263	Opanowanie przez studentów filologii słowiańskiej rosyjskiej mowy reproduktywnej i produktywnej.	Iwan Krystyna	15/2492
264	FS: Człowiek i rzeczywistość na katorżu i w łagrze na podstawie "Wspomnień z domu umarłych" Fiodora Dostojewskiego i "Innego świata" Gustawa Herlinga Grudzińskiego. FP: Konwenans a natura kobiety w dramaturgii Marii Pawlikowskiej - Jasnorzewskiej.	Kucharska Eugenia	15/2548
265	Aleksy Awdiejew jako niespotykane stworzenie człowieka	Kucharska Eugenia	57/343
266	FS: Przymiotniki paradygmatyczne w języku polskim i ich odpowiedniki w języku rosyjskim. FP: Słownictwo i frazeologia pracowników służby zdrowia /na przykładzie szpitala w Drawsku Pomorskim/	Siekierzycki Edward	15/2521
267	Literatura rosyjska na łamach pisma "Filologiczeskije Nauki" 1981-1990	Jerzy Wróblewski	15/2428
268	Konwersacja jako proces kooperacji nadawcy i odbiorcy	Iwan Krystyna	57/344
269	Literatura rosyjska na łamach pisma "Wiesticnik Koskowskiego Uniwersytetu. Sierija 9. Fililogija"/1981-1990/		15/2430
270	Literatura rosyjska XIX w. na łamach czasopisma "Moskwa" (1975-1990).	Wróblewski Jerzy	15/2386